

настоящем времени, и в будущем, и прошедшем.

В результате исследования актуализации презенса с наречиями и частицами, не относящимися к группе темпоральных, выяснилось, что транспонировать действие в сферу будущности может и частица *mal*, наречия *noch, lieber, sonst, auch*. В ходе исследования презенса «общепринятости» выяснилось, что его употребление встречается не только в констатациях, общепринятых изречениях, пословицах, афоризмах, но и в топонимических реалиях, государственных реалиях, научных аксиомах, сообщениях о национальных обычаях и рекламе.

Источники и литература

1. Боднарук Е. В. Конкуренция футура и футурального презенса в немецкой диалогической речи / Е. В. Боднарук. – Тамбов, 2001. – 197 с.
2. Мышкова И. Б. Времена немецкого глагола / И. Б. Мышкова. – СПб., 2007. – 96 с.
3. Duden. Die Grammatik der deutschen Gegenwartssprache / Duden Bd.4. – Mannheim; Leipzig; Wien; Zürich, 1984. – 912 s.
4. Helbig G., Buscha J. Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht / Helbig G., Buscha J. - Berlin, München, Wien, Zürich, New York: Langenscheidt, 2001. – 654 s.
5. Moskalskaja O. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache / Moskalskaja O. – Moskau: « Hochschule », 2004. – 352 s.
6. Schendels E. Deutsche Grammatik / Schendels E. – М.: « Hochschule », 1979. – 397 s.
7. Der Spiegel. – № 4. – 2012.

Беловенцева М.В., Трунченкова Н.Н.

УДК 378.147.81.243

ПРИМЕНЕНИЕ БЛОГ-ТЕХНОЛОГИЙ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

Аннотация. Исследование возможности оптимизации процесса обучения иностранным языкам в языковом ВУЗе путем использования ИКТ является актуальным в связи с наличием противоречий между традиционными методами обучения и практической потребностью в инновационных формах. Основным методом исследования послужило моделирование процесса организации учебного процесса посредством блог-технологий в рамках курса «Практический курс основного иностранного языка» для студентов I курса факультета иностранной филологии ТНУ им. В.И. Вернадского. Анализ внедрения блог-технологий в образовательных целях позволяет сделать вывод, что интеграция тематических он-лайн дневников дает возможность оптимизировать управление процессом совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции студентов через работу с аутентичным мультимедийным материалом во внеаудиторное время.

Ключевые слова: блог, обучение иностранным языкам.

Анотація. Дослідження можливості оптимізації процесу навчання іноземним мовам в мовному ВНЗ шляхом використання ІКТ є актуальним у зв'язку з наявністю протиріч між традиційними методами навчання і практичною потребою в інноваційних формах. Основним методом дослідження було моделювання процесу організації навчального процесу за допомогою блог-технологій у рамках курсу «Практичний курс основної іноземної мови» для студентів I курсу факультету іноземної філології ТНУ ім. В.І. Вернадського. Аналіз запровадження блог-технологій у освітніх цілях дозволяє зробити висновок, що інтеграція тематичних он-лайн щоденників дозволяє оптимізувати управління процесом вдосконалення іноземної комунікативної компетенції студентів через роботу з автентичним мультимедійним матеріалом у позааудиторний час.

Ключові слова: блог, вивчення іноземних мов.

Summary. The article is devoted to studying blogs from the point of view of their methodological and educational value. Blog technologies possess such didactic qualities as interactivity, incorporation of multimedia, simplicity of usage, as well as versatility in development of all language skills, which makes them a unique language learning tool. The article presents an overview of stages of blog implementation into educational process. Examples of blog platforms best suitable for educational purposes are suggested. Factors impacting on the success of blog technology application in language teaching are determined. The analysis of employing blogs in educational process enables the authors to draw the conclusion that the integration of thematic on-line diaries optimizes the process of improving foreign language communicative competence of students through work with authentic multimedia material at extracurricular time.

Key words: blog, teaching foreign languages.

Информационные и коммуникационные технологии, основанные на сети Интернет, становятся в настоящее время одним из ведущих аспектов научной деятельности вузов. Их использование на совершенно новом уровне позволяет обеспечивать интерактивность обучения, создавать специальную обучающую среду. При этом необходимо применять уже новые приемы овладения иностранным языком, но они еще недостаточно изучены в методике обучения. В этом и заключается новизна исследования. В учебной практике процессы формирования сетевых, децентрализованных моделей обучения используются недостаточно широко, но именно новейшие сетевые технологии готовят для них почву. Именно поэтому темой нашего исследования является использование образовательных технологий сети Интернет, а именно блог-технологий, в педагогическом процессе вуза.

Актуальность исследования состоит в решении противоречий между традиционными средствами организации учебного процесса и практической потребностью в инновационных формах применения ИКТ

(информационно-коммуникационных технологий) в учебном процессе вузов, а также между постоянным совершенствованием ИКТ и уровнем методических разработок, направленных на их использование.

Целью исследования является выявление возможностей применения блог-технологий в образовательном процессе языкового вуза.

Для реализации цели использовались следующие **методы исследования**: моделирование процесса организации и администрирования учебного процесса посредством блог-технологий в рамках курса «Практический курс основного иностранного языка» для студентов I курса факультета иностранной филологии ТНУ им. В.И. Вернадского; наблюдение; экспериментальное обучение; анкетирование; анализ количественных и качественных результатов экспериментального обучения.

С целью оптимизации преподавания дисциплины «Практический курс основного иностранного языка» на I курсе факультета иностранной филологии ТНУ им. В.И. Вернадского студентам было предложено разработать долговременный веб-проект. Задача проекта состоит в развитии продуктивных и репродуктивных видов речевой деятельности и информационно-коммуникационной компетентности. Наиболее полному решению проблемы оптимизации организации учебной деятельности в обучении иностранным языкам способствуют блог-технологии, обладающие такими дидактическими свойствами, как интерактивность, мультимедийность, простота использования, безопасность, и т.д. [1, с. 9]. Большим преимуществом использования блогов в образовательной среде является их универсальность в плане совершенствования всех видов речевой деятельности: письменной речи (публикация сообщений и комментариев), устной речи (создание подкастов и видеозаписей), аудирования и чтения (прослушивание, просмотр и чтение разнообразных материалов, предложенных преподавателем или созданных одноклассниками).

В конце 2012-2013 учебного года нами было проведено анкетирование с целью выявить отношение студентов к работе с блогами. Студенты отметили удобство блога как средства организации и управления учебным процессом (оперативная связь с преподавателем и одноклассниками, публикация объявлений, заданий, ссылок на дополнительные источники, мультимедийные ресурсы). Среди достоинств блога как средства обучения студенты выделили возможность поделиться найденной информацией с одноклассниками и узнать, какую информацию нашли другие; аккумулировать и удобно хранить свои работы; научиться пользоваться службами Веб 2.0.

Остановимся на этапах внедрения блог-технологий в процесс обучения иностранному языку. На **вводном этапе** студенты знакомятся с особенностями использования блог-технологий в процессе обучения иностранным языкам путем демонстрации блога и его возможностей через создание преподавательского блога [2]. Затем преподаватель по электронной почте рассылает студентам приглашения стать авторами коллективного блога, что дает возможность публиковать сообщения, делать гиперссылки, вставлять мультимедийные объекты (изображения, видео, аудиофайлы). Приведем примеры некоторых блог-платформ, наиболее удобных, с нашей точки зрения, для создания учебного блога:

1. Blogger.com, он же blogspot.com – один из самых популярных в мире сервисов. Среди его преимуществ можно назвать простоту использования, надежность, широкий выбор настроек, бесплатность, отсутствие рекламы.

2. Wordpress.com часто называют самым богатым по возможностям сервисом для создания блогов. Имеются все необходимые блоггеру инструменты, огромное количество шаблонов оформления и плагинов.

3. Edublogs.org – платформа, специально разработанная для ведения образовательных блогов, своеобразное международное сообщество педагогов и учащихся. Многие полезные опции, например, приглашение в блог нескольких авторов или возможность сделать блог закрытым для широкой общественности, доступны лишь в платном режиме.

4. Kidblog.org обладает всеми преимуществами сервиса, направленного на создание блога в образовательных целях – простота использования, безопасность, контроль преподавателя, и т.д. Бесплатная версия предоставляет довольно большие возможности, однако среди ограничений можно отметить ограничение объема блога 100 Mb.

На **организационном этапе** преподавательский блог используется для организации и управления учебным процессом. На преподавательском блоге студент может ознакомиться с планом работы на семестр с перечнем дат занятий, тем и списка литературы на предстоящий семестр (с указанием гиперссылок на Интернет-публикации). Там же преподаватель публикует объявления об изменении расписания и внеаудиторных мероприятиях, задания на предстоящее занятие (тема, тексты для чтения и аудирования, список лексических единиц).

На **этапе совершенствования навыков** иноязычной коммуникативной компетенции (по видам речевой деятельности), т.е. на практическом этапе, развивается ряд коммуникативно-речевых умений, например, умение отделять основную информацию от второстепенной, обобщать содержащуюся в тексте информацию, делать выводы, высказывать и аргументировать свою точку зрения [3, с. 102]. Развивается навык просмотрового, поискового, ознакомительного, изучающего чтения за счет использования текстов разных жанров. Более того, совершенствуются навыки письма, но в отличие от традиционного обучения адресатом студентов становится не только преподаватель, а и товарищи по учебе, и даже любой пользователь Интернета. Для совершенствования навыков аудирования преподаватель интегрирует в блог или предлагает ссылки на аудиообъекты (подкасты, лекции, радиопередачи, песни) и видеообъекты (отрывки из художественных и документальных фильмов, трейлеры фильмов, рекламные ролики, видеолекции, музыкальные видеоклипы).

На следующем, **творческом, этапе** студентам предоставляется возможность самим вести групповой блог и публиковать выполненные задания. Всем своим сообщениям студент присваивает ярлык со своим именем, чтобы легко можно было выделить работы каждого студента из общего объема работ. Таким образом, групповой блог можно использовать в качестве электронного портфолио, где будут собраны все работы студента за год или даже за весь курс обучения, что даст преподавателю и самому студенту возможность проследить прогресс его языковых навыков с течением времени и определить области, требующие дополнительной работы. На творческом этапе совершенствуется навык поиска и анализа информации, формируются навыки критического мышления, развивается информационная компетенция.

На последнем, **диагностическом, этапе** целесообразно провести самооценку своих работ и работ одногруппников, в ходе которой студенты оценивают сложившиеся во время работы коммуникативно-речевые умения и навыки в области ИКТ. После этого рекомендуется вовлечь студентов в процесс оценивания качества оптимизации преподавания с привлечением блог-технологий (анкетирование).

Показателями качества обучения служат, в первую очередь, совершенствование всех продуктивных и репродуктивных видов речевой деятельности:

- письма (передача основного содержания, главной мысли текста, описание людей, мест и предметов, сопоставление явлений, аргументация, характеристика, выражение собственного отношения к излагаемому, составление краткого и развернутого плана;
- говорения (формирование фонетических, лексических и грамматических навыков) путем создания озвученных презентаций, подкастов, инсценировок;
- аудирования (выяснительного, ознакомительного, детального) через учебные и аутентичные тексты;
- чтения (поискового, просмотрового, ознакомительного, изучающего).

Необходимо подчеркнуть, что успешность работы во многом зависит от следующего:

1. Наличие у студентов и преподавателей технической возможности работы с блогами – доступ к компьютеру, подключенному к сети Интернет. Желательно также наличие наушников, микрофона и веб-камеры.

2. Сформированность информационно-коммуникационной компетентности как у студентов, так и у преподавателей.

3. Чёткий свод правил для студентов по работе с блогами. Необходимо оговорить регулярность комментирования сообщений одногруппников, частоту обязательных публикаций, соблюдение сетевого этикета и авторских прав, вопросы информационной безопасности.

4. Массовость. Количество участников обсуждения в блоге имеет огромное значение. Каждый новый участник – это новое мнение, новое мышление, поэтому для более успешной и интересной дискуссии к обсуждению необходимо привлечь как можно большее количество участников.

5. Своевременный и постоянный мониторинг со стороны преподавателей. Это связано с тем, что ценность блогов состоит в регулярном обновлении информации и поддержании разговора. Зачастую преподаватели выступают в роли двигающей и направляющей силы этого процесса, т.к. именно преподаватель обеспечивает активность студентов на блоге посредством дидактически оправданного варьирования заданий и организации интерактивного общения через комментирование и обратную связь между отдельными студентами и преподавателем, студентов между собой, между студентами и посетителями блогов [4].

В **заключение** следует отметить, что обучение посредством блог-технологий является результативным, т.к. наблюдается усиление мотивации к более глубокому и тщательному изучению иностранного языка, что выражается во включенности всех студентов в работу посредством блог-технологий, их активности и повышении качества публикаций (глубина трактовки и самостоятельность; наличие исследовательской составляющей; выбор более сложных лексических и грамматических средств; отсутствие плагиата; корректность в соблюдении авторских прав (цитирование, оформление ссылок на ресурсы Интернет); соблюдение норм этикета, уважительное отношение к потенциальному читателю и адресату.

Далее, следствием автономной работы над всеми видами речевой деятельности во внеаудиторное время является рост уровня ИКТ-компетентности как студентов, так и преподавателя, что выражается в желании самосовершенствоваться в использовании социальных сервисов Веб 2.0., осознании необходимости обмена опытом с коллегами, вступлении в профессиональные Интернет-сообщества для обмена опытом по использованию ИКТ в учебном процессе.

Источники и литература

1. Филатова А. В. Оптимизация преподавания иностранных языков посредством блог-технологий (для студентов языковых специальностей вузов) : автореф. дис. на соискание ученой степени канд. пед. наук : спец. 13.00.02 «Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)» / А. В. Филатова. – М., 2009. – 20 с.
2. Group 11 English Blog [Электрон. ресурс]. – Режим доступа : <http://group11englishblog.blogspot.com>. – Дата доступа : 2.02.2014.
3. Сысоев П. В. Развитие информационной компетенции специалистов в области обучения иностранному языку / П. В. Сысоев, М. Н. Евстигнеев // Язык и культура. – 2008. – №4. – С. 96-109.
4. Бибик И. А. Информационно-коммуникационные Интернет-технологии в неязыковом вузе как инструментальный конкурентоспособного преподавателя вуза в подготовке компетентного специалиста [Электрон. ресурс] / Бибик И. А., Гриценко С. Н. – Режим доступа : http://www.rusnauka.com/18_DNI_2011/Pedagogica/5_89880.doc.htm. – Дата доступа : 2.02.2014.